ΒΙΒΛΙΟΘΙΚΙ ΤΥ ΕΚΔΟΤΙΚΥ „ΚΟΜΥΝΙΣΤΙΣ“

ΤΙΧΟΝ ΧΟΔΟΤΝΙ

D8
365

ΠΟΣ Ι ΚΥΛΑΚΙ ΚΣΙΛΟΚΟΠΙΣΑΝΕ ΤΡΙΑ ΧΟΡΙΑ

Μετάφρασι ΑΜΦ. ΔΙΜΙΤΡΙΥ

ΕΛΙΝΙΚΟ ΕΚΔΟΤΙΚΟ
„ΚΟΜΥΝΙΣΤΙΣ“
Ροστοβ-Ντον 1930

ΒΙΒΛΙΟΘΙΚΙ ΤΥ ΕΚΔΟΤΙΚΥ „ΚΟΜΥΝΙΣΤΙΣ“

D 8
365

ΤΙΧΟΝ ΧΟΔΟΤΝΙ

ΠΟΣ Ι ΚΥΛΑΚΙ ΚΣΙΛΟΚΟΠΙΣΑΝΕ ΤΡΙΑ ΧΟΡΙΑ

Μετάφρασι ΑΜΦ. ΔΙΜΙΤΡΙΥ

Г.П.Б-ка обяз. экз.
Лнгр. 1930 г.
Акт № Ц-1382

Российская национальная библиотека в Санкт-Петербурге

ΕΛΙΝΙΚΟ ΕΚΔΟΤΙΚΟ
„ΚΟΜΥΝΙΣΤΙΣ“
Ροστοβ-Ντον 1930

Тихон Холодный

„Как кулаки три села перепороли“

Ростов-дон. Тип. греческого из-ва „Коммунистис“ зак. 90

Крайлит № А48-4 разм. А5—148х210 тир. 5000

ΤΟ ΣΚΟΤΟΜΑ ΤΥ ΦΤΟΧΥ ΑΓΡΟΤΙ ΣΟΚΟΛΟΦ

Πολεμύςανε με τυς άςπρυς στα Υράλια. Το μέτοπο όλο κε μετατοπιζότανε κε το μικρο χοριο Λυντορβάι πολες φορες έπεφτε απο χέρια σε χέρια.

Τότε χάθικε στο Λυντορβάι κι' ο Κοσταντίνος Σόκολοφ. Ιτανε φτοχος-αγρότις κε κινοτικος παράγοντας. Ι φτοχολογια τον εχτιμύσε κε μια φορα τονε διάλεκςε πρόεδρο στο ςοβετ τυ Λυντορβάι. Μια μέρα, όμος, ο στρατος τυ Κολτςακ πάτισε το χοριο κι' άρχισε θιριόδικι εκδίκιςι με κίνυς πυ ιποστιρίζανε τι Σοβετικι εκςυςία.

Ο Σόκολοφ πρόφτασε να κριφτι. Περίμενε όςπυ να φίγι απτο χοριο το απόςπαζμα τον άςπρον κε τότε μονάχα φάνικε στο Λυντορβάι.

Μα το χοριο δεν ίχε πια ςοβετ. Εκι κυμαντάρανε ο πάρεδρος με τον ενομοτάρχι. Ι κυλάκι τυ χοριυ λογαριάζανε τον εαφτό-τυς νικοκιρέυς. Αφτι λιπο, ςκοτόςανε το Σόκολοφ.

Τον πιάςανε τον κερο, πυ προςπερνύςε απτο ςχολιο κε τον τραβίκςανε στον κάμπο.

Στο δρόμο χτιπύςανε το Σόκολοφ με μανία. Στον κάμπο δε τυ κόπςανε τάφτια κε τι μίτι, τυ βγάλανε τα μάτια, στρανκυλίςανε τα δάχτιλα το χεριόν-τυ κε μονάχα ίςτερις απόλα αφτα τον κςεκάνανε.

Ετςι κι' απόμινε ο Σόκολοφ στον κάμπο με τρίπες στον τόπο το ματιον κε με το πρόςοπο καταματομένο.

Αφτο όμος δεν έφταςε στυς κυλάκυς. Γιρέβανε να ςκοτόςυνε κε τα πεδια τυ Σόκολοφ. Τα πεδιά-τυ ίτανε

ακόμα μικρα: ένα αγόρι εφτα χρονο κε τάλο διο χρόνια μεγαλίτερο. Μολατάφτα ι κυλάκι ετιμαζόντανε να τα σκοτόςυνε κι' αφτα κε φονάζανε:

— Ας κςεκάνυμε κε τα φιδάκια. Το ίδιο κάνι, ςα μεγαλόςυνε θα γίνυνε μπολςεβίκι. Ο μεγαλίτερος όμος αδερφος τυ ςκοτομένυ, ο Γλιγόρις Σόκολοφ, ίβρε ένα κριφο μέρος κ' έκριπςε τα πεδια.

Ο Γλιγόρις ίτανε κατςυφιάρις κε πολι τολμιρος. Τέςερα χρόνια πολεμύςε με τυς γερμανυς ιμπεριαλιςτες, κάμποςες φορες πλιγόθικε, ίτανε εχμάλοτος ςτι Γερμανία κε δε φοβότανε κανένα ςτο χοριό-τυ.

— Θα τυς εκδικιθο, θα τυς κάπςο, αν πιράκςυνε τάνίπςια-μυ—ίπε ςα χαλαρόθικε λιγάκι ι μανία τον κυλάκον κι' αρχίςανε τα ορφανα να φένυντε ςτο δρόμο.

Κε τα πεδια δεν τα πιράκςανε. Γιατι κςέρανε, πος ο Γλιγόρις δε μιάζι με όλυς τυς χοριάτες, δε ρίχνι φοβέρες ςτον αέρα.

ΣΚΟΤΟΣΑΝΕ ΑΚΟΜΑ ΤΡΙΣ ΦΤΟΧΥΣ ΑΓΡΟΤΕΣ

Κόπαςε ι μπόρα τυ εμφίλιυ πολέμυ. Ι αποςτρατεμένι ςτρατιότες τυ κόκινυ κε τυ άςπρυ ςτρατυ επιςτρέφανε κατα χιλιάδες ςτα χορια κε τις πολιτίες τις Σοβετικις χόρας.

Επέςτρεπςε κι' ο φτοχος-αγρότις Νικόλας Κόςαρεφ ςτιν πατρίδα-τυ. Κατικύςε ςτο Λυντορβάι με τον πατέρα κε τάδέρφια-τυ. Κανένας όμος απάφτυνυς δεν ίχε γις: ι πλύςιι δεν τυς δίνανε. Κ' ι ικογένια τυ Κόςαρεφ διςτιχύςε, γιατι όλι-τυς κςενοδυλέβανε.

Αμα κιρίκςανε ι άςπρι ςτρατολογία ςτι ςιμορία-τυς, ο Νικόλας κρίφτικε, δεν ίθελε να τυς ιπιρετίςι. Ι κυλάκι φοβερίζανε το γερο-πατέρα-τυ κε λέγανε, πος

γιάφτο θα τονε σκοτόσυνε, εκίνος όμος δεν παράδοσε το γιό-τυ.

— Δε θα πο, πυ βρίσκετε ο γιός-μυ. Μπορίτε κε να με σκοτόσετε, δε θα το πο!..

Ο Νικόλας σάφτο το διάστιμα κατόρθοσε να περάσι ανάμεσα απτο μέτοπο, κατατάχτικε στον Κόκινο στρατο, πολεμύσε, δύλεβε κε γίρισε στο χοριό-τυ σινιδιτος μπολσεβίκος κομυνιστις.

— Ι ζοι τόρα παντυ κσαναχτίζετε, πατέρα—έλεγε ο Νικόλας στο γέρο-τυ απτις πρότες μέρες, πυ επέστρεψε στο χοριό-τυ.

Ι μπολσεβίκι θέλυνε να εφτιχίσι ο εργατικος λαος. Κε γιάφτο πρέπι να τυς βοιθίσυμε. Πρέπι νάποθίσυμε τυς κυλάκυς. Ο κυλάκος ίνε εχτρος τις σοβετικις εκσυσίας. Πρέπι μονάχα νάγονιστι όλι ι φτοχολογια με μια καρδια για τι γις, για το σιτάρι, για τι μάθισι, για να καλιτερέψι ι ζοι το δυλεφτάδον!..

Κι' ο γέρο Κόσαρεφ απαντύσε, κ' ι άλι φτοχι πικρα παραπονιόντανε. Γιατι, λέγανε, χίσατε το έμα-σας; Μπορι κάπυ νάνε καλα, σε μας όμος στο Λυντορβάι όλα μίνανε κατα το παλιο. Ι γις έμινε σαν κε πρότα στα χέρια τον αρχόντον κι' αφτι δεν αφίνυνε να τι μιράσυμε.

Μίπος κατάσταςι ίνε αφτι;...

Ι, ας πάρυμε για παράδιγμα το φόρο τις δεκάτις. Ι φτοχολογια παράδοσε προ πολυ εκίνο πυ τις αναλογύσε. Ι πλύσιι όμος τυ Λυντορβάι ύτε θέλυνε να σκοτιστύνε για το γενικο καλο. Στο όπλαστ ίνε σιτοδία, ι άνθροπι δεν κσέρυνε τι να μασίσυνε. Αφτι όμος, ι αρχοντάδες, σαπίζυνε τα γενίματα στυς λάκυς κε κρίβυνε τα ζόα-τυς στο λόνκο. Μπορι κανένας αφτα να τα ιποφέρι;...

αντεκδίκιςι για το κςαναμίραζμα, για τιν επιθιμία τις φτοχολογιας κε το μεςέον να οργανοθύνε. Ι κυλάκι θέλανε να τρομάκςυνε μάφτο το δάρςιμο τι φτοχολογια, νάφερέςυνε τα δικεόματά-τις, να τιν κάνυνε να γίνι ίμερο κοπάδι. Το δάρςιμο έδικςε τιν καθαφτο φιςιογνομία τον κυλάκον, τον εχτρον τις εργατικις τάκςις κε τις δυλέφτρας αγροτιας. Κε το δικαςτίριο τυς τιμόριςε κατα τα έργα-τυς.

Το δικαςτίριο καταδίκαςε τέςερις απάφτυνυς, μαζι με το Μεμιάτοφ, ςε δέκα χρόνια κάθιρκςι με αφςτιρι απομόνοςι, με κατάςκεςι τις περιυςίας κε με τριο χρονον εκςορία απτα όρια τυ ομπλαςτ, μετα τιν απότιςι τις πινις.

Ι φτοχι τυ Λυντορβάι ακύςανε με χαρα τι δικαςτικι απόφαςι.

Τιν άλι μέρα ο τιλέγραφος ανακίνοςε τιν απόφαςι ςόλες τις πολιτίες. Ολες ι εφιμερίδες τιπόςανε ςε φανερο μέρος τιν απόφαςι:

Εκατομίρια εργατον κε αγροτον διαβάςανε με ικανοπίιςι αφτι τιν απόφαςι. Ιδανε, ότι ι ςοβετικι εκςυςία φιλάι ςταθερα τα ςιφέροντα τον εργαζομένον κε όλες τις κατάχτιςες τις Οχτοβριανις επανάςταςις.

Αφτο το ίδανε κε ι κυλάκι. Μάφτι τι δικαςτικι απόφαςι δόθικε μια τρομερι προιδοπίιςι ςτυς κυλάκυς.

ΤΙ ΒΙΒΛΙΑ ΕΧΙ ΤΟ ΕΚΔΟΤΙΚΟ

Αλφαβιτάριο I τάκςις «Πεδικα χρόνια» .	— 65 κ.
Αναγνοςτικο III „ «Προτοπόρι» . .	1 ρ. —
Πρόγραμα ΓΥΣ για τιν I βαθμίδα . . .	1 ρ. 20
Επαναςτατικα τραγόδια	— 25 „
„ δράματα	— 30 „
Ιςτορία τυ Κομ. Κόματος	— 40 „
Γιατι το πεδι γίνετε μορόπιςτο	— 20 „
Πός πρέπι να προφιλάκςυμε τα μικρα πεδια απο τις αρόςτιες	— 25 „
Γιατι δεν επιτρέπετε να τιμορύμε τα πεδια	— 25 „
Τί ίνε προςχολικι ανατροφι κε γιατι χριάζετε	— 25 „
Εργάτι κε χορικε νάςε έτιμος	— 30 „
Το ανικςιάτικον αγροτο-νικοκιρικον ι καμπάνια τυ 1930	— 20 „
Ο Λένιν για τιν θριςκία	— 10 „
Απάντιςι τυ ς. Στάλιν ςυς κολχόζνικυς . .	— 5 „
Για τι ςιμπαγι κολεχτιβιςτικι ικονομία . .	— 15 „
Πός ι κυλάκι κςιλοκοπίςανε τρία χορια . .	— 5 „

43454

Цена 5 коп.

ТІМІ 5 КАП.